GV.

CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
L
18-10-1983
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

L. 15.727/1.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 9e september 1983 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot invoeging van een artikel 216bis in het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid", heeft de 5e oktober 1983 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 9 septembre 1983, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "insérant un article 216bis dans l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage", a donné le 5 octobre 1983 l'avis suivant :

In het eerste lid van de aanhef wordt in de opsomming van de teksten die artikel 7 van de besluitwet van 28 december 1944 hebben gewijzigd, melding gemaakt van het koninklijk besluit nr 28 van 24 maart 1982. Dat besluit lijkt alsnog niet in werking te zijn getreden. Tot zolang dient de vermelding ervan vervangen te worden door die van de wet van 24 december 1979.

Bij het ontwerp zijn geen andere opmerkingen te maken.

Dans l'énumération que l'alinéa 1er du préambule donne des textes qui ont modifié l'article 7 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, il est fait mention de l'arrêté royal n° 28 du 24 mars 1982. Cet arrêté ne semble pas encore être entré en vigueur à ce jour. En attendant, la mention de cet arrêté doit être remplacée par celle de la loi du 24 décembre 1979.

Le projet n'appelle pas d'autres observations.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren :	H. ADRIAENS,	voorzitter,
Messieurs :		président,
	H. COREMANS,	staatsraden,
	Gn. TACQ,	conseillers d'Etat,
	G. SCHRANS,	assessoren van de afdeling wetgeving,
	J. GIJSSELS,	assesseurs de la section de législation,
Mevrouw :	M. BENARD,	griffier,
Madame :		greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. ADRIAENS.